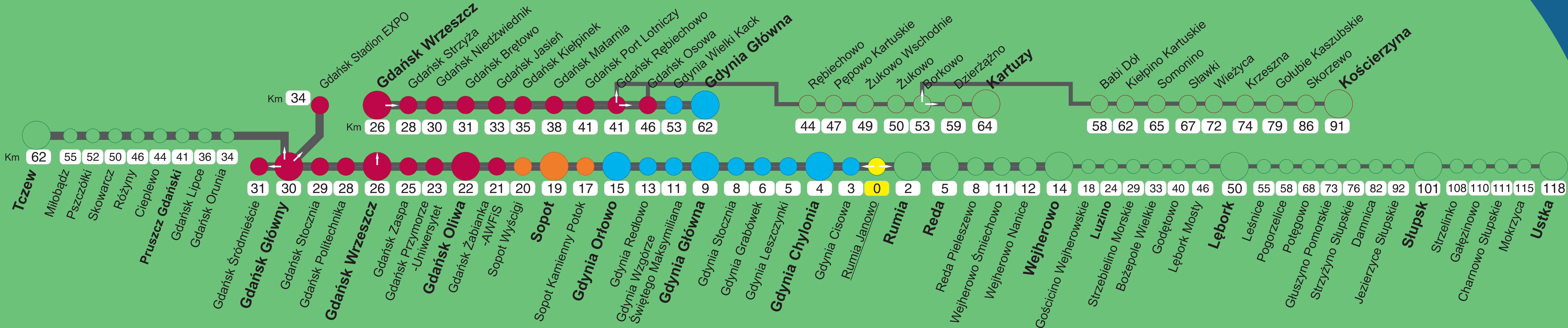


# SKM

## szybka kolej miejska

PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście sp. z o.o.

Tabela opłat za przewóz osób w pociągach PKP Szybkiej Kolei Miejskiej w Trójmieście sp. z o.o.



### BILETY JEDNORAZOWE

odległość w km	normalne	30%	33%	37%	49%	50%	51%	78%	93%	95%
do 6	3,00	2,10	2,01	1,89	1,53	1,50	1,47	0,66	0,21	0,15
7-12	4,00	2,80	2,68	2,52	2,04	2,00	1,96	0,88	0,28	0,20
13-18	5,20	3,64	3,48	3,28	2,65	2,60	2,55	1,14	0,36	0,26
19-24	6,00	4,20	4,02	3,78	3,06	3,00	2,94	1,32	0,42	0,30
25-30	7,10	4,97	4,76	4,47	3,62	3,55	3,48	1,56	0,50	0,35
31-40	8,10	5,67	5,43	5,10	4,13	4,05	3,97	1,78	0,57	0,40
41-50	8,70	6,09	5,83	5,48	4,44	4,35	4,26	1,91	0,61	0,43
51-60	9,50	6,65	6,36	5,98	4,84	4,75	4,65	2,09	0,66	0,47
61-70	11,70	8,19	7,84	7,37	5,97	5,85	5,73	2,57	0,82	0,58
71-80	12,80	8,96	8,58	8,06	6,53	6,40	6,27	2,82	0,90	0,64
81-90	14,20	9,94	9,51	8,95	7,24	7,10	6,96	3,12	0,99	0,71
91-100	15,30	10,71	10,25	9,64	7,80	7,65	7,50	3,37	1,07	0,76
101-120	16,90	11,83	11,32	10,65	8,62	8,45	8,28	3,72	1,18	0,84
121-140	19,10	13,37	12,80	12,03	9,74	9,55	9,36	4,20	1,34	0,95
141-160	23,10	16,17	15,48	14,55	11,78	11,55	11,32	5,08	1,62	1,15
161-180	25,20	17,64	16,88	15,85	12,85	12,60	12,35	5,54	1,76	1,26
181-200	28,00	19,60	18,76	17,64	14,28	14,00	13,72	6,16	1,96	1,40
201-220	30,80	21,56	20,64	19,40	15,71	15,40	15,09	6,78	2,16	1,54

## PROSZĘ SKASOWAĆ BILET PRZED WEJŚCIEM DO POCIĄGU

BILET TRÓJMIEJSKI										BILET MIEJSKI									
obowiązuje w granicach miast: Gdańska, Sopotu i Gdyni										obowiązuje w granicach jednego miasta tj:									
na odcinku ograniczonym stacjami/przystankami: Gdańsk Lipce - Gdańsk Śródmieście - Gdynia Cisowa - Gdańsk Osowa										1. Gdańska (Gdańsk Lipce - Gdańsk Śródmieście - Gdańsk Żabianka AWFIS - Gdańsk Osowa), 2. Gdyni (Gdynia Orłowo - Gdynia Cisowa - Gdynia Wielki Kack)									
BILETY JEDNORAZOWE										BILETY JEDNORAZOWE									
normalne	30%	33%	37%	49%	50%	51%	78%	93%	95%	normalne	30%	33%	37%	49%	50%	51%	78%	93%	95%
6,00	4,20	4,02	3,78	3,06	3,00	2,94	1,32	0,42	0,30	3,50	2,45	2,34	2,20	1,78	1,75	1,71	0,77	0,24	0,17
BILETY MIESIĘCZNE IMIENNE										BILETY MIESIĘCZNE IMIENNE									
normalne	30%	33%	37%	49%	50%	51%	78%	93%	95%	normalne	30%	33%	37%	49%	50%	51%	78%	93%	95%
120,00	84,00	80,40	75,60	61,20	60,00	58,80	26,40	8,40		84,00	58,80	56,28	52,92	42,84	42,00	41,16	18,48	5,88	

PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o. przypomina, że **każdy podróżny zobowiązany jest zawrzeć umowę przewozu poprzez:**

- zakup biletu jednorazowego lub okresowego z kasy elektronicznej,
- zakup i skasowanie biletu strefowego kartkowego **SKM lub biletu metropolitalnego,**
- zakup elektronicznego biletu metropolitalnego,
- zakup biletu w automacie biletowym,
- zakup biletu u kierownika pociągu (na warunkach określonych w Regulaminie przewozu osób, rzeczy i zwierząt przez PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o. ).

**Podróżny jest zobowiązany:**

- SKASOWAĆ BILET KARTKOWY PRZED WEJŚCIEM DO POCIĄGU (kasowniki znajdują się w tunelach i na peronach SKM).

**UWAGA!!! BRAK KASOWNIKÓW W POCIĄGACH SKM)**

**POSIADAĆ WAŻNY BILET NA PRZEJAZD/DOKUMENT POŚWIADCZAJĄCY UPRAWNIENIA DO KORZYSTANIA Z BILETU ULGOWEGO,** zachować go do kontroli i okazać na każde żądanie upoważnionego do kontroli pracownika.

**SPRAWDZIĆ CZY POSIADA WŁAŚCIWY BILET** (nominal biletu/relacja/data). Odległości pomiędzy stacjami i ceny biletów znajdują się na kasownikach lub w gablotach informacyjnych SKM.

**W PRZYPADKU BRAKU/NIESKASOWANIA BILETU, AWARII AUTOMATU BILETOWEGO** podróżny zobowiązany jest zgłosić brak ważnego biletu przed lub niezwłocznie po wejściu do pociągu SKM, (wyłącznie przez pierwsze drzwi automatyczne od pierwszego wagonu licząc od czoła pociągu SKM), kierownikowi pociągu/konduktorowi z żądaniem sprzedaży/legalizacji biletu kartkowego. Opłata za wydanie/zalegalizowanie biletu od stacji i przystanku, gdzie znajduje się czynna kasa biletowa wynosi 2,80zł.

**Podróżny nie może:**

- ŁĄCZYĆ **KILKU** BILETÓW KARTKOWYCH **O RÓŻNYCH NOMINAŁACH** w celu uzyskania kwoty odpowiadającej cenie biletu na przejazd.
- BILETÓW KARTKOWYCH traktować jako dopłat do biletów jednorazowych i miesięcznych.
- KORZYSTAĆ Z PRZEJAZDU NA PODSTAWIE BILETU ULGOWEGO bez posiadania ważnego dokumentu poświadczającego uprawnienia do ulgi.
- DOKONYWAĆ PRZERWY W PODRÓŻY przy przejazdach na podstawie **biletów jednorazowych.**

Podstawa: Regulamin Przewozu Osób, rzeczy i zwierząt przez PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o. dostępny na stronie: [www.skm.pkp.pl](http://www.skm.pkp.pl)

PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o. reminds that **each passenger is obliged to conclude a transport contract by:**

- **purchasing** a single or a periodic ticket with the use of the electronic booking office,
- **purchasing** and validating the **SKM** paper zone ticket **or a metropolitian ticket,**
- **purchasing an electronic metropolitian ticket**
- **purchasing** a ticket with the use of a ticket machine,
- **purchasing** a ticket from the train manager (on the terms specified in the Rules of carriage of goods, passengers and animals carried out by PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o. ).

**The passenger is obliged to:**

- VALIDATE THE PAPER TICKET BEFORE ENTERING THE TRAIN (validators are located in tunnels and on platforms of SKM).

**NOTICE!!! THERE ARE NO VALIDATORS IN SKM TRAINS)**

**POSSESS A VALID TICKET/DOCUMENT AUTHORIZING THE USE OF DISCOUNT TICKET,** keep the ticket throughout the whole travel and produce it upon each request of the employee authorized to control tickets.

**CHECK WETHER HE OR SHE POSSESSES THE RELEVANT TICKET** (face value of the ticket/route/date) distances between stations and ticket prices may be found on validators or in SKM enclosed panel cabinet boards.

**WHEN THE PASSENGER DOES NOT POSSESS/HAS NOT VALIDATED THE TICKET OR WHEN THE TICKET MACHINE IS NOT WORKING** the passenger is obliged to report the lack of a valid ticket before or immediately after entering the SKM train (only through the first automatic doors of the first wagon counting from the front of SKM train) to the train manager/ticket inspector at the same time requesting the sale/validation of the paper ticket. Fee for the issue/validation of the ticket when the passenger travels from the station or stop where the ticket office is open amounts to 2,80PLN.

**It is forbidden to:**

- USE **SEVERAL** PAPER TICKETS **OF DIFERENT FACE VALUES** in order to obtain the amount equal to the price of the travel.
- TRAVEL ON THE BASIS OF THE DISCOUNTED TICKET when the passenger does not possess the valid document proving the entitlement to the concession.
- MAKE STOPOVERS DURING THE TRAVEL when travelling on the basis of the **single ticket.**

Basis: Rules of carriage of goods, passengers and animals carried out by PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o. available

Die schnelle Stadtbahn SKM PKP Kolej Miejska w Trójmieście GmbH erinnert daran dass jeder Fahrgast dazu verpflichtet ist einen Beförderungsvertrag durch folgendes abzuschliessen :

- Das Kaufen eines Einzel oder Mehrfachfahrtausweises vom Automaten
- Das Kaufen und Entwerten eines SKM-Papierfahrtscheines oder eines Metropoltitanfahrtscheines
- Das Kaufen eines elektronischen Metropolititanfahrtscheines
- Das Kaufen eines Fahrtscheines im Automaten
- Das Kaufen eines Fahrtscheines beim Schaffner (laut den Bedingungen die in den entsprechenden Regelungen stehen)

**Der Fahrgast ist verpflichtet:**

- Den Fahrtschein vor dem Betreten des Zuges zu entwerten (Die Entwerter befinden sich in den Tunnels und Gleisen der SKM)

**Achtung!!! Es gibt keine Entwerter in den Zügen**

**Einen gültigen Fahrtschein zu haben und ein Dokument welches eine Ermäßigung erlaubt und diesen bei der Kontrolle vorzulegen.**

**Sich zu erkundigen ob er den richtigen Fahrtschein besitzt** (Datum, Richtung etc.) Alle Informationen dazu befinden sich auf den Automaten oder in Infopunkten der SKM

In Fällen vom Nichtbesitzen oder Nichtentwerten einem Mitarbeiter der SKM Bescheid zu sagen indem er durch die erste Tür des Zuges einsteigt und unmittelbar zum Schaffner geht. Das Entgelt für die Legalisierung des Fahrtscheines im Zug beträgt 2,80 zł. (Vom Entgelt befreit sind Behinderte und physisch eingeschränkte Personen)

Behinderte und Ihre Betreuer müssen nicht nach dem Einsteigen zum Schaffner gehen. In diesem Fall kommt der Schaffner zu ihnen. Sie müssen auch kein erhöhtes Entgelt für das Kaufen des Tickets im Zu bezahlen.

**Der Fahrgast darf nicht:**

- Mehrere Fahrtscheine verschiedener Tarife verbinden um auf den Preis von einem bestimmten Fahrtschein zu kommen.
- Einzelfahrtscheine als Zuzahlung oder Erweiterung für Monatskaten betrachten.
- Mit ermäßigten Fahrtscheinen ohne ein gültiges Dokument welches zur Ermäßigung führt fahren.
- Eine Fahrtpause einlegen bei Fahrten mit Einzelfahrtscheinen.

Grundsatz: Verordnung bzgl. des Transportes von Personen, Sachen und Tieren durch PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z o.o. welche unter [www.skm.pkp.pl](http://www.skm.pkp.pl) verfügbar ist

